



## Informationen // Information

zum Versicherungsschutz für Freiwillige sowie andere  
Fachkräfte und Helfer für Auslandseinsätze bis 24 Monate //

*Foreign travel insurance for volunteers as wells as specialist  
staff and aid workers for assignments abroad of up to 24 months*



## Inhaltsverzeichnis

## Content

Vorwort .....	03	Preface .....	03
Wichtige Hinweise für den Krankheits- und Schadensfall .....	04	Important Details in Case of Illness and Loss .....	04
Häufig gestellte Fragen .....	07	Frequently asked questions .....	07
Leistungen im Überblick .....	10	Benefits overview .....	11
Vertragspartner/Kontakt/ Impressum .....	14	Contractual Partner/Contact/ Imprint .....	14

## Vorwort

## Preface

### Liebe Freiwillige,

demnächst starten Sie Ihren Freiwilligendienst. Dies ist eine große Herausforderung. Mit unseren Versicherungen für Freiwillige sind Sie umfassend auf Ihrer Reise geschützt.

In dieser Broschüre informieren wir Sie über Ihren Versicherungsschutz. Wir beantworten häufig gestellte Fragen und geben Ihnen Informationen, wie Sie im Krankheits- und Schadensfall schnelle Hilfestellung bekommen.

Die Dr. Walter GmbH ist Experte für Versicherungen von privaten und geschäftlichen Reisen. Außerdem begleiten wir jährlich tausende Freiwillige während ihres Auslandseinsatzes. Wir wissen genau worauf es ankommt und sind Ihr zuverlässiger Partner.

Alles Gute für Ihren Aufenthalt im Ausland wünscht

### Dear Volunteers,

soon you are facing a big challenge, your volunteer program. Our insurance plan for volunteers provides comprehensive coverage while travelling abroad.

In this brochure, we inform you about your insurance coverage, answer frequently asked questions and give you instructions on how to receive quick support in case of illness and loss.

Dr. Walter GmbH is the leading expert in insuring private and business travel. In addition, we assist thousands of volunteers each year during their programs abroad. We are your reliable partner and know which things are really important.

I wish you all the best for your stay abroad.

### Reinhard Bellinghausen

Geschäftsführer  
und das gesamte Team der Dr. Walter GmbH  
Managing Director  
And the entire team of Dr. Walter GmbH

## Wichtige Hinweise für den Krankheits- und Schadensfall

## Important Details in Case of Illness and Loss

### I. Verhalten in Notfällen

### I. How to act in case of emergency

In Notfällen wenden Sie sich bitte an die 24-Stunden-Notrufnummer der Dr. Walter GmbH

In case of emergency, please contact the 24 hour emergency service of Dr. Walter GmbH

**+49 (0) 2247 92250 13**

**+49 (0) 2247 92250 13**

Verweisen Sie auf den Versicherungsschutz für Freiwillige und halten Sie folgende Informationen bereit:

Please refer to your insurance coverage for Volunteers and keep ready the following information:

- Name und Geburtsdatum des Erkrankten
- Name und Telefonnummer des behandelnden Arztes/Krankenhauses
- Diagnose/Verdachtsdiagnose
- Eintritt der Erkrankung/Datum des Unfalls
- Kontaktdaten der Ansprechperson vor Ort

- Name and date of birth of the patient
- Name and phone number of the treating physician/hospital
- Diagnosis/Preliminary diagnosis
- First occurrence of illness/Date of accident
- Details of contact persons abroad

Wir bitten Sie, sich bei umfassender medizinischer Behandlung zwecks Kostenzusage immer mit dem Notrufservice in Verbindung zu setzen.

In case of extensive medical measures, we ask you to always contact the emergency service.

### Typische Beispiele für Notfälle

- Unfälle
- schwere Erkrankung
- (bevorstehende) Krankenhausaufenthalte
- mögliche Krankenrücktransporte

### Typical cases of emergency

- Accidents
- Severe illness
- (upcoming) hospitalisations
- Requests for medical repatriation

### 2. Verhalten im Krankheitsfall

### 2. How to act in case of illness

Als Reisender im Ausland sind Sie im Rahmen einer Reisekrankenversicherung versichert. Die Leistungen der Krankenversicherung sind auf die Heilbehandlung akuter Erkrankungen und Unfälle begrenzt.

While travelling abroad, you are covered by a travel health insurance. Please bear in mind that coverage is limited to the treatment of acute illness and accidents.

#### Bei Krankheitsfällen wenden Sie sich bitte an:

Dr. Walter GmbH, Abteilung Leistung,  
Eisenerzstraße 34,  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
E-Mail: leistung@dr-walter.com

**T +49 (0) 22 47 91 94 -31**

**F +49 (0) 22 47 91 94 -20**

#### In order to file a medical claim please turn to:

Dr. Walter GmbH, Abteilung Leistung,  
Eisenerzstraße 34,  
53819 Neunkirchen-Seelscheid, Germany  
E-Mail: leistung@dr-walter.com

**T +49 (0) 22 47 91 94 -31**

**F +49 (0) 22 47 91 94 -20**

Legen Sie dem Arzt bitte vor Behandlungsbeginn Ihre Versicherungsbestätigung und die Leistungsbeschreibung aus dieser Broschüre vor, damit sich der Arzt über den Umfang des Versicherungsschutzes informieren kann.

Please present your insurance confirmation and the benefits overview of this insurance to the doctor so that the service provider can be informed about the scope of insurance coverage.

Die Originalrechnung mit dem Erstattungsformular senden Sie bitte an die Dr. Walter GmbH.

Please send the original invoice along with the medical claim form to Dr. Walter GmbH.

### 3. Meldung von Unfall- und Haftpflichtschäden

Teilen Sie uns Unfälle und Haftpflichtschäden unbedingt unverzüglich mit. Dazu reichen Sie bitte eine genaue Schilderung des Schadensherganges sowie Belege über die entstandenen Kosten bei uns ein.

#### Die Meldung aller Unfall- und Haftpflichtschäden erfolgt über:

Dr. Walter GmbH, Abteilung Leistung,  
Eisenerzstraße 34,  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
E-Mail: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)

**T +49 (0) 22 47 91 94 -31**

**F +49 (0) 22 47 91 94 -20**

### 4. Ansprechpartner und Versicherer

Ansprechpartner für alle Fragen rund um den Versicherungsschutz ist die Dr. Walter GmbH.

Versicherer für die Krankenversicherung ist die Central Krankenversicherung Aktiengesellschaft, Hansaring 40-50, 50670 Köln.

Versicherer für die Unfall- und Haftpflichtversicherung ist die Generali Versicherung AG, Adenauerring 7, 81731 München.

Weitere Informationen für den Krankheits- und Schadensfall finden Sie im Internet unter:

[www.aidworker.de](http://www.aidworker.de)

### 3. How to report accident and liability claims

*Accident and liability claims must be reported immediately. In such cases, please hand in a detailed description of the event occurred as well as receipts showing costs incurred.*

#### Accident and liability claims must be reported to:

*Dr. Walter GmbH, Abteilung Leistung,  
Eisenerzstraße 34,  
53819 Neunkirchen-Seelscheid, Germany  
E-Mail: [leistung@dr-walter.com](mailto:leistung@dr-walter.com)*

**T +49 (0) 22 47 91 94 -31**

**F +49 (0) 22 47 91 94 -20**

### 4. Contact and insurer

*For general information on insurance coverage please contact the provider, Dr. Walter GmbH.*

*Health insurance coverage is underwritten by Central Krankenversicherung Aktiengesellschaft, Hansaring 40-50, 50670 Köln, Germany.*

*Accident and liability insurance coverage is underwritten by Generali Versicherung AG, Adenauerring 7, 81731 München, Germany.*

*Further information on medical and other claims can be found in the Internet at:*

*[www.aidworker.de](http://www.aidworker.de)*

## Häufig gestellte Fragen

### 1. Zu welchem Arzt kann ich gehen, wenn ich krank werde?

Grundsätzlich haben Sie mit dieser Versicherung die freie Arztwahl. Wir bitten Sie, bei größeren ambulanten Behandlungen und stationären Behandlungen schnellstmöglich Kontakt mit der Notrufzentrale aufzunehmen. So können frühzeitig die Kosten mit dem Arzt und der Klinik geklärt werden und Sie müssen in solchen Fällen nicht in Vorleistung treten.

### 2. Welche Unterlagen muss ich im Krankheitsfall zur Kostenerstattung einreichen?

Reichen Sie die Rechnungsbelege (Arztrechnungen, Rezepte etc.) immer im Original ein. Aus den Rechnungen müssen immer der Name der behandelten Person, die Bezeichnung der Krankheit, die Art der einzelnen ärztlichen Leistungen sowie die Behandlungskosten hervorgehen. Zusätzlich reichen Sie bitte wichtige Nachweise (Arzt- und Krankenhausberichte etc.) in Kopie ein. Senden Sie die Unterlagen vollständig mit dem Erstattungsformular an die in dieser Broschüre genannte Adresse.

### 3. Was muss ich bei einem Krankenhausaufenthalt tun?

Bei jedem stationären Aufenthalt informieren Sie bitte unverzüglich die Notrufzentrale. So werden Sie schnell und kompetent betreut und müssen nicht in Vorleistung treten.

### 4. Was muss ich in Notfällen tun?

Bei jedem Notfall wenden Sie sich bitte sofort an die Notrufzentrale, damit dringende Kostenzusagen abgegeben werden können und ggf. schnell ein Krankenrücktransport erfolgen kann.

## Frequently Asked Questions

### 1. Which doctor may I consult in case of illness?

*In principle, our insurance offers free choice of medical practitioners. However, in case of major out-patient treatment or any kind of in-patient treatment, please contact our claims office or emergency service as soon as possible. This will enable us to quickly settle the costs for your medical treatment with the doctor or clinic and you won't be asked to make an advance payment.*

### 2. Which documents do I need to submit to be reimbursed for medical costs?

*We kindly ask you to submit original invoices (practitioners' invoices, prescriptions, etc.). Invoices must carry the following information: name of patient, description of illness, itemised list of medical treatments, and overall treatment costs. In addition, please submit a copy of supporting documents (medical reports etc.). Please send the complete documentation along with the medical claim form to the address mentioned in this brochure.*

### 3. What do I need to do in case of in-patient treatment?

*For any kind of in-patient treatment, please contact our emergency service. This will enable us to attend to your needs as quickly as possible. You will also avoid an advance payment.*

### 4. What do I need to do in case of emergency?

*In any kind of emergency, please contact our emergency service staff who will provide cost guarantees or arrange for quick repatriation.*

### 5. In welchen Ländern bin ich versichert?

Der Versicherungsschutz gilt weltweit mit Ausnahme des Heimatlandes.

Kosten für akut im Heimatland auftretende Erkrankungen, die nicht Grund der Rückreise waren werden übernommen.

### 6. Unter welchen Voraussetzungen bin ich doch im Heimatland versichert?

Sofern Sie die Versicherung für eine Dauer von mindestens sechs Monaten abgeschlossen haben, besteht bei zwischenzeitlichen Heimreisen auch im Heimatland Versicherungsschutz für bis zu sechs Wochen.

### 7. Welche Regelung besteht bei Vorerkrankungen?

Vorerkrankungen sind mitversichert, sofern bei planmäßiger Durchführung der Reise mit einer Behandlung nicht zu rechnen war.

Beispiel: Nimmt ein Allergiker seine notwendigen Medikamente für die Zeit seines Auslandsaufenthaltes mit und bekommt vor Ort einen Allergieschock, weil im Einsatzland andere Einflüsse diesen ausgelöst haben, ist diese Behandlung versichert.

### 8. Bin ich mit dieser Versicherung als Fahrer eines Kraftfahrzeuges im Ausland haftpflichtversichert?

Nein, jeglicher Gebrauch von Kraftfahrzeugen ist in der Haftpflichtversicherung ausgeschlossen.

### 5. For which countries am I covered?

Our insurance covers all countries worldwide, except your home country.

You are also covered for the treatment of acute diseases, which occur in your home country and which have not been the reason for your return trip.

### 6. Under which circumstances am I also covered in my home country?

If the insurance contract has been concluded for a period of at least six months, you will also be covered for intermediate stays in your home country for a maximum period of six weeks.

### 7. Which rules apply in case of pre-existing conditions?

Pre-existing conditions are covered, if the treatment could not be foreseen when planning the stay abroad prior to departure.

Example: If someone suffering from allergies takes along the necessary medicine on his/her stay abroad and suddenly an allergic attack is triggered by specific circumstances of the foreign country, he/she will be covered for medical treatment.

### 8. Does this insurance cover third party liability when driving motor vehicles in a foreign country?

No, the use of motor vehicles is not covered through this liability insurance.

### 9. Können auch meine Eltern einen Schaden für mich melden, wenn ich noch im Ausland bin?

Ja, bitte reichen Sie hier das Erstattungs-vorblatt mit den entsprechenden Belegen (Rechnungen im Original) und Nachweisen (Arztberichte, Polizeiberichte etc.) ein.

Es ist auch möglich, die Rechnungen während eines Heimaturlaubes oder am Ende des Dienstes, wenn man wieder in Deutschland ist, einzureichen. Sollten Sie Ihre Rechnungen per Post aus dem Einsatzland einreichen, empfehlen wir Ihnen, die Belege vorab zu kopieren.

### 10. Kann ich meinen Versicherungsschutz verlängern, wenn ich länger im Ausland bleiben möchte?

Ja, wenn die tarifliche maximale Versicherungszeit nicht überschritten wird. Wenden Sie sich dazu bitte rechtzeitig **VOR** Ablauf des Versicherungsschutzes an die Dr. Walter GmbH.

### 11. Sind Schäden mitversichert, die ich in Ausübung meiner Freiwilligentätigkeit verursache?

Ja, Sach- und Personenschäden gegenüber Dritten sind versichert.

### 12. Kann ich auch eine Gepäckversicherung abschließen?

Wünschen Sie eine Gepäckversicherung, wenden Sie sich bitte direkt an die Dr. Walter GmbH, Abteilung Gruppenvertrag, E-Mail: [gruppenvertrag@dr-walter.com](mailto:gruppenvertrag@dr-walter.com)

### 9. Are my parents allowed to submit a claim on behalf of me while I'm still abroad?

Yes, they need to submit a claim form together with the relevant supporting documents (original invoices and copies of medical reports, police reports etc.)

You can also hand in the invoices during your home leave or after finishing your volunteer program and returning to your home country. If you send the invoices while being abroad, we advise you make copies of those receipts.

### 10. Can I extend my insurance period if I decide to prolong my stay abroad?

Yes, there is no problem to do so provided that the maximum insurance period is not exceeded. Please contact Dr. Walter GmbH in good time **BEFORE** your insurance expires.

### 11. Will I be covered for liability claims resulting from my work as a volunteer?

Yes, you will be covered for property damage and bodily injury (caused to third persons).

### 12. Can I also purchase a baggage insurance?

If you wish to purchase a baggage insurance please turn to Dr. Walter GmbH, Abteilung Gruppenvertrag, E-Mail: [gruppenvertrag@dr-walter.com](mailto:gruppenvertrag@dr-walter.com)

## Wichtige Leistungen und Ausschlüsse im Überblick

### I. Leistungen

Krankenversicherung	Tarif AW24
Ambulante ärztliche Heilbehandlung	●
Stationäre Heilbehandlung einschließlich Operationen	●
Ärztlich verordnete Arznei-, Verbands-, und Heilmittel	●
Hilfsmittel, die in Folge eines Unfalls erforderlich werden	●
Zahnbehandlung und Zahnfüllung in einfacher Ausführung einschließlich Zahnextraktion zur Beseitigung akuter Schmerzen sowie einfache Reparaturen von Zahnersatz	●
Unfallbedingter Zahnersatz sowie unfallbedingte Inlays und Zahnkronen aller Art, einschließlich des zahnärztlichen Honorars	80% der Kosten bis max. 2.500 €
Einschluss des passiven Kriegsrisikos	●
Weltweiter Versicherungsschutz auch in Ländern, für die vom Auswärtigen Amt eine Reisewarnung ausgesprochen wurde.	●
Erstattung der Mehrkosten für den medizinisch notwendigen Rücktransport	nach vorheriger Leistungszusage 100%
Kosten für medikamentöse oder medizinisch notwendige stationäre Behandlung von akuten psychischen Erkrankungen	bis 2.000 € ambulant bis zu 30 Tagessätze stationär
Rückführung oder Bestattung im Todesfall	bis 25.000 € für Rückführung, bis 10.000 € für Bestattung
Vorerkrankungen, sofern bei planmäßiger Durchführung der Reise mit einer Behandlung nicht zu rechnen war	●
Versicherungsschutz auch bei Suizid und Suizidversuch	●

Berufs- und Privathaftpflichtversicherung	
Personen- und Sachschäden, inkl. Projekt- und Freiwilligentätigkeit	bis 3.000.000 €

Unfallversicherung	AW-U1	AW-U2	AW-U3	AW-U4
Versicherungssummen				
Kapitalzahlung bei Unfalltod	15.500 €	15.500 €	15.500 €	15.500 €
Kapitalzahlung bei 100% Unfallinvalidität	115.200 €	230.400 €	450.000 €	450.000 €

## Important Benefits and Exclusions: an Overview

### I. Benefits

Health Insurance	Tarif AW24
Outpatient medical treatment	●
Inpatient medical treatment including surgeries	●
Medically prescribed medicine, bandages and remedies	●
Accident-related auxiliary appliances	●
Dental treatment and simple dental fillings including tooth extraction to relieve acute pain as well as the simple repair of dental prosthesis	●
Dentures, inlays and all types of crown in case of an insured event arising from an accident, in each case including the dentist's fee for said measures	80% of actual costs, up to 2,500 €
Coverage includes passive war risk	●
Worldwide coverage including those countries for which the German Foreign Office has issued a travel warning	●
Additional expenses for medically necessary repatriation	After prior approval 100%
Medicine or medically necessary inpatient treatment of acute mental disorders	Outpatient: up to 2,000 €, Inpatient: up to 30 days
Repatriation or burial abroad in case of death	Up to 25,000 € for repatriation, up to 10,000 € for burial
Pre-existing conditions provided that the treatment could not be foreseen when planning the stay abroad prior to departure	●
Coverage is also provided in case of suicide and suicide attempt	●

Professional and Private Liability Insurance	
Bodily injury and property damage, including project or volunteer activities	Up to 3,000,000 €

Accident Insurance	AW-U1	AW-U2	AW-U3	AW-U4
Insurance sums				
Death benefit in case of accidental death	15.500 €	15.500 €	15.500 €	15.500 €
Disability benefit in case of 100% accidental disability	115.200 €	230.400 €	450.000 €	450.000 €

Unfallversicherung	AW-U1	AW-U2	AW-U3	AW-U4
Invaliditätsgrundsumme	51.200 €	102.400 €	200.000 €	200.000 €
Progression in Prozent	225%	225%	225%	225%
Bergungskosten	25.000 €	25.000 €	25.000 €	25.000 €
Kosmetische Operationen	10.000 €	10.000 €	10.000 €	10.000 €
Einschluss des passiven Kriegsrisikos	●	●	●	●
Einschluss der Invalidität in Folge von Tropen- und Infektionskrankungen		●		●

## 2. Leistungsausschlüsse

Es sind nicht alle denkbaren Fälle versichert, denn sonst müssten wir eine sehr hohe Prämie verlangen.

### Nicht versichert sind zum Beispiel

- in der Krankenversicherung:**  
 Behandlungen mit denen bei planmäßiger Durchführung der Reise zu rechnen war.  
 (Näheres s. § 5 AVB-ARK 2010).
- in der Haftpflichtversicherung:**  
 Schadenersatzansprüche, die durch das Führen und Halten von Kraftfahrzeugen entstehen.  
 Schäden an geleasten, gepachteten oder geliehenen Sachen  
 (Näheres s. § 7 AHB 2008)
- in der Unfallversicherung:**  
 vorsätzlich herbeigeführte Versicherungsfälle und Schäden auf Grund vorsätzlicher Straftaten  
 (Näheres s. § 2 AUB 2008).

Die vollständigen Versicherungsbedingungen finden Sie im Internet unter [www.aidworker.de](http://www.aidworker.de)

Den genauen Deckungsumfang entnehmen sie bitte Ihrem Versicherungsschein.

Accident Insurance	AW-U1	AW-U2	AW-U3	AW-U4
Basic disability benefit	51.200 €	102.400 €	200.000 €	200.000 €
Increase of benefit in proportion to disability degree	225%	225%	225%	225%
Rescue and salvage costs	25.000 €	25.000 €	25.000 €	25.000 €
Cosmetic Surgeries	10.000 €	10.000 €	10.000 €	10.000 €
Coverage includes passive war risk	●	●	●	●
cover for disability resulting from infections or tropical diseases		●		●

## 2. Exclusions from Insurance Coverage

We do not cover every imaginable case, otherwise we would have to charge a very high premium.

### No coverage is provided for cases such as:

- Health insurance:**  
 Treatments that could be foreseen when planning the stay abroad  
 (Please see § 5 AVB-ARK 2010).
- Liability insurance:**  
 Claims and damages arising from driving or owning a motor vehicle.  
 Damage to property which has been leased, rented or borrowed.  
 (Please see § 7 AHB 2008)
- Accident insurance:**  
 Wilfully caused claims and claims related to criminal acts  
 (Please see § 2 AUB 2008).

The complete insurance conditions can be found in the internet at [www.aidworker.de](http://www.aidworker.de)

Please check your scope of coverage on your insurance certificate.

## Vertragspartner/Kontakt/ Impressum

### Vertragspartner

Für dieses Versicherungsprodukt arbeitet die Dr. Walter GmbH mit ausgewählten, renommierten Versicherungsgesellschaften zusammen.

Den Versicherungsschutz für die Auslands-Reise-Krankenversicherung gewährt die:

#### **Central Krankenversicherung AG**

Hansaring 40-50, 50670 Köln

Sitz: Köln, Handelsregister: Amtsgericht Köln HRB 93

Den Versicherungsschutz für die Unfall-, Berufs- und Privathaftpflichtversicherung gewährt die:

#### **Generali Versicherung AG München**

Adenauerring 7, 81731 München, Deutschland

Sitz: München, Registergericht: Amtsgericht München HRB 7731

### Kontakt

Ihr Ansprechpartner für die Auslandsversicherung für Freiwilligendienste ist die

#### **Dr. Walter GmbH**

Versicherungsmakler

Eisenerzstraße 34

53819 Neunkirchen-Seelscheid

Deutschland

T +49 (0) 2247 9194-21

F +49 (0) 2247 9194-20

gruppenvertrag@dr-walter.com

www.dr-walter.com

Gerichtsstand Siegburg

Registergericht Siegburg HRB 4701

Ust-Id.Nr. DE 212252105

Geschäftsführer:

Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen

## Contractual Partner/Contact/ Imprint

### Contractual Partner

*With respect to this insurance product, Dr. Walter GmbH works together with selected, renowned insurance companies.*

*Insurance coverage for health insurance is provided by:*

#### **Central Krankenversicherung AG**

Hansaring 40-50, 50670 Köln, Germany

Registered office: Köln, Amtsgericht Köln

HRB 93 (Registration Court)

*Insurance coverage for accident insurance and professional and private liability insurance is provided by:*

#### **Generali Versicherung AG Munich**

Adenauerring 7, 81731 Munich, Germany

Registered office: Munich,

Amtsgericht München HRB 7731

(Registration Court)

### Contact

*For general information on insurance coverage please contact the provider, Dr. Walter GmbH.*

#### **Dr. Walter GmbH**

Insurance Broker

Eisenerzstrasse 34

53819 Neunkirchen-Seelscheid

Germany

Phone +49 (0) 2247 9194-21

Fax +49 (0) 2247 9194-20

gruppenvertrag@dr-walter.com

www.dr-walter.com

Place of jurisdiction: Siegburg

Registergericht Siegburg (Registration Court)

HRB 4701, Ust-Id.Nr. DE 212252105

Managing director:

Dipl.-Kfm. Reinhard Bellinghausen

Postbank Köln

IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00

BIC: PBNKDEFF

### Impressum

#### **Statusinformation nach § 11 Versicherungs- vermittler-Verordnung**

Die Dr. Walter GmbH ist als Versicherungsmakler mit einer Erlaubnis durch die Industrie- und Handelskammer Bonn/Rhein-Sieg nach § 34d Absatz 1 der Gewerbeordnung tätig.

Die zuständige Erlaubnisbehörde ist die IHK Bonn/Rhein-Sieg, Bonner Talweg 17, 53113 Bonn, T +49 (0) 228 2284-0, F +49 (0) 228 2284-170, info@bonn.ihk.de, www.ihk-bonn.de.

Die Dr. Walter GmbH ist im Versicherungsvermittlerregister unter der Nummer D-QAMW-L7NVQ-57 eingetragen. Dies kann im Internet überprüft werden unter der Adresse [www.vermittlerregister.info](http://www.vermittlerregister.info) oder beim Versicherungsvermittlerregister beim Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e. V., Breite Straße 29, 10178 Berlin, T +49 (0) 30 20308-0, F +49 (0) 30 20308-1000

Die Dr. Walter GmbH hält keine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an den Stimmrechten oder am Kapital eines Versicherungsunternehmens. Kein Versicherungsunternehmen oder Mutterunternehmen eines Versicherungsunternehmens hält eine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an den Stimmrechten oder am Kapital der Dr. Walter GmbH.

Auf von uns vermittelte Versicherungsverhältnisse findet, soweit nichts anderes vereinbart wurde, das Recht der Bundesrepublik Deutschland bzw. Österreich Anwendung.

Postbank Köln

IBAN: DE 03 3701 0050 0212 0765 00

BIC: PBNKDEFF

### Imprint

#### **Status information pursuant to § 11 Insurance Mediation Directive (Versicherungsvermit- tlerverordnung)**

Dr. Walter GmbH has received the permission to act as an insurance broker from the competent Chamber of Industry and Commerce (IHK Bonn/Rhein-Sieg) pursuant to § 34d par. 1 Industrial Code (Gewerbeordnung).

Competent authority: IHK Bonn/Rhein-Sieg, Bonner Talweg 17, 53113 Bonn, T +49 (0) 228 2284-0, F +49 (0) 228 2284-170, info@bonn.ihk.de, www.ihk-bonn.de.

Dr. Walter GmbH is registered in the Register of Insurance Brokers (Versicherungsvermittlerregister) under number D-QAMW-L7NVQ-57. This entry can be reviewed online at [www.vermittlerregister.info](http://www.vermittlerregister.info) or in the Register of Insurance Brokers (Versicherungsvermittlerregister) at Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e. V., Breite Straße 29, 10178 Berlin, T +49 (0) 30 20308-0, F +49 (0) 30 20308-1000

Dr. Walter GmbH has no direct or indirect interest of more than 10% in voting rights or capital of any insurance company. No insurance company or parent company of an insurance company has a direct or indirect interest of more than 10% in voting rights or capital of Dr. Walter GmbH.

Unless otherwise agreed, our insurance policies are governed by German or, as the case may be, Austrian Law.



Die für Beschwerden zuständige Aufsichtsbehörde ist die Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Bereich Versicherungen, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn.

Darüber hinaus können Sie sich bei Beschwerden auch an einen außergerichtlichen Streitschlichter wenden:

Versicherungsombudsmann e.V.,  
Postfach 08 06 32, 10006 Berlin,  
www.versicherungsombudsmann.de

Ombudsmann Private Kranken- und Pflegeversicherung, Postfach 06 02 22, 10052 Berlin,  
www.pkv-ombudsmann.de

#### **Rechtshinweis:**

Diese Broschüre ist urheberrechtlich geschützt. Die Kopie oder Veröffentlichung auch einzelner Bestandteile ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Dr. Walter GmbH möglich.

#### **Verantwortlich für die Inhalte:**

Dr. Walter GmbH  
Versicherungsmakler  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
Deutschland

Alle Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter:

+49 (0) 2247 9194-0

*In case of appeal, the responsible supervisory authority is the Federal Financial Supervisory Authority (Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Bereich Versicherungen, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn).*

*In case of appeal, you are furthermore entitled to apply to an extra-judicial arbitrator:*

*Versicherungsombudsmann e.V.,  
Postfach 08 06 32, 10006 Berlin,  
www.versicherungsombudsmann.de  
(insurance ombudsman)*

*Ombudsmann Private Kranken- und Pflegeversicherung, Postfach 06 02 22, 10052 Berlin,  
www.pkv-ombudsmann.de (ombudsman for private health and long term care insurance)*

#### **Juridical indication:**

*This brochure is copyright protected. The translation into the English language is intended as an assistance for the reader without German language knowledge. The German version is of legal relevance. The duplication and publication of this brochure or constituent parts are only possible with expressed permission by Dr. Walter GmbH.*

#### **Responsible for the content:**

*Dr. Walter GmbH  
Insurance Brokers  
Eisenerzstrasse 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
Germany*

*We will readily answer any questions that you may have. Please call our service line:*

*+49 (0) 2247 9194-0*



### How to act in case of emergency?

Please contact Dr. Walter GmbH, Germany.  
Phone:

**+49 (0) 2247 92250 13**

Please keep your policy number ready and refer to Coverage AIDWORKER24 – Foreign Travel Insurance for volunteers as well as specialist staff and aid workers.



**Dr. Walter GmbH**  
Versicherungsmakler// Insurance Brokers  
Eisenerzstraße 34  
53819 Neunkirchen-Seelscheid  
Germany

T +49 (0) 22 47 91 94 -0  
F +49 (0) 22 47 91 94 -20

info@dr-walter.com  
www.dr-walter.com

**DR. WALTER** 

## Confirmation of Insurance Coverage

**Coverage** Foreign travel insurance for volunteers  
as well as specialist staff and aid workers

**Insured Person**

The holder of this confirmation is covered while travelling abroad.  
The scope of coverage is stated on the insurance confirmation  
and in the insurance conditions to be found in the internet at  
[www.aidworker.de](http://www.aidworker.de)

